

**ENGLISH**

**BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.**

**INTENDED USER PROFILE:**  
The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

**INTENDED USE/INDICATIONS:** The DonJoy Velocity Ankle is designed to provide support to the ankle and relief pain following injuries such as ankle sprains and chronic ankle instabilities. Soft-good/semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi-rigid construction.

**CONTRAINDICATIONS:** N/A

- WARNINGS AND PRECAUTIONS:**
- 1) Do not use over open wounds.
  - 2) If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.
  - 3) Do not attempt to heat mould any component other than the foot plate.
  - 4) Do not use an oven, boiling water, or any heat source other than a heat gun. Refer to heat gun manufacturer's instructions for use for additional warnings and precautions.
  - 5) Do not heat foot plate to more than 300°F as melting may occur.
  - 6) Do not use this device if it was damaged and/or package has been opened.
  - 7) If you develop an allergic reaction and/or experience itchy, red skin after coming into contact with any part of this device, please stop using it and contact your healthcare professional immediately.

**NOTE:** Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

**APPLICATION INFORMATION:**

- A) Unfasten and loosen all straps. Place ankle in the brace and position at 90°. (Fig. 1)
- B) Wrap and secure calf liner. (Fig. 2)

C) Insert calf ratchet strap end through opening on the opposite calf ratchet strap. (Fig. 3) Pull, wrap, and lock both calf ratchet straps snugly into place without impairing circulation. (Fig. 4)

D) Align tongue with the center of the forefoot. (Fig. 5, MS and ES versions only) Pull and wrap ankle strap(s) snugly into place without impairing circulation. (Fig. 6, MS and ES versions only)

E) The lace guide on the tongue may be adjusted and the Achilles pad may be trimmed to fit individual variations in leg, ankle joint, and foot shape.

**INSTRUCTIONS FOR HEAT MOLDABLE FOOT PLATE:**

- A) Remove inner liner and outer shell (ES version) or ankle strap (MS version).
- B) Apply heat evenly to the area of interest using a heat gun. Do not attempt to heat mold any component other than the foot plate. Do not use an oven, boiling water, or any heat source other than a heat gun. Refer to heat gun manufacturer's instructions for use for additional warnings and precautions. Do not heat foot plate to more than 300°F as melting may occur. If heated, the rivets will readily burn bare skin.

C) Manually form desired changes with gloved hands prior to cooling. Do not attempt to form components against bare skin.

D) Reheat and continue forming as necessary.

E) The foot plate will retain heat after heat source is removed. Allow sufficient cooling time prior to applying device.

**CLEANING INSTRUCTIONS:**  
To clean liners, hand wash in cold water using mild soap. Air dry.  
Note: If not rinsed thoroughly, residual soap may cause irritation and deteriorate material.

**WARRANTY:** DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

**PATENT PENDING**  
**FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.**

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

**ESPAÑOL**

**ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.**

**PERFIL DEL USUARIO PREVISTO:**  
El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente o un familiar que proporcione asistencia. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

**USO PREVISTO/INDICACIONES:** La tobillera DonJoy Velocity está diseñada para proporcionar soporte al tobillo después de lesiones como esguinces de tobillo e inestabilidades crónicas de tobillo. Producto blando/semirrígido diseñado para restringir el movimiento a través de una estructura elástica o semirrígida.

**CONTRAINDICACIONES:** N/C

- ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:**
- 1) No debe aplicarse sobre una herida abierta.
  - 2) Si sufre algún dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.
  - 3) No intente moldear con calor ningún componente que no sea la placa para el pie.
  - 4) No utilice horno, agua hirviendo ni ninguna otra fuente de calor que no sea una pistola de calor. Consulte las instrucciones de uso del fabricante de la pistola de calor para ver más información sobre advertencias y precauciones.
  - 5) No caliente la placa de base a más de 149 °C, ya que puede derretirse.
  - 6) No utilice este dispositivo si está dañado o si el empaque está abierto.
  - 7) Si tiene una reacción alérgica o siente picazón y la piel se enrojece después de entrar en contacto con cualquier parte de este dispositivo, deje de usarlo y póngase en contacto inmediatamente con su profesional de salud.

**NOTA:** Comuníquese con el fabricante y la autoridad competente en caso de un incidente grave que surja debido al uso de este dispositivo.

**INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:**

- A) Desabroche y afloje todas las correas. Coloque el tobillo en el soporte a 90°. (Fig. 1)
- B) Envuelva y ajuste la funda para la pantorrilla. (Fig. 2)

C) Coloque el extremo de la correa del trinquete de la pantorrilla a través de la abertura en la correa opuesta del trinquete de la pantorrilla. (Fig. 3) Tire, envuelva y ajuste bien ambas correas del trinquete de la pantorrilla en su lugar, sin afectar la circulación. (Fig. 4)

D) Alinee la lengüeta con el centro del antepié. (Fig. 5, sólo versiones MS y ES) Tire y envuelva de manera firme las correas de tobillo, sin afectar la circulación. (Fig. 6, sólo versiones MS y ES)

E) Se puede ajustar la guía de cordón de la lengüeta y recortar la almohadilla de Aquiles para adaptarlas a las variaciones individuales de la forma de la pierna, de la articulación del tobillo y del pie.

**INSTRUCCIONES PARA LA PLACA DE BASE MOLDEABLE POR CALOR:**

A) Retire el revestimiento interior y la cubierta exterior (versión ES) o la correa del tobillo (versión MS).

B) Aplique calor de manera uniforme en la zona de interés, utilizando una pistola de calor. No intente moldear con calor ningún componente que no sea la placa para el pie. No utilice horno, agua hirviendo ni ninguna otra fuente de calor que no sea una pistola de calor. Consulte las instrucciones de uso del fabricante de la pistola de calor para ver más información sobre advertencias y precauciones. No caliente la placa de base a más de 149 °C, ya que puede derretirse. Si se calientan, los remaches quemarán fácilmente la piel descubierta.

C) Realice manualmente los cambios deseados con guantes en las manos antes de enfriar. No intente moldear los componentes directamente sobre la piel.

D) Vuelva a calentar y continúe moldeando según sea necesario.

E) La placa para el pie conservará el calor después de retirar la fuente de calor. Deje que pase suficiente tiempo de enfriamiento antes de aplicar el dispositivo.

**INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA:**

Para limpiar los revestimientos, lávelos a mano con agua fría utilizando un jabón suave. Deje secar al aire.  
Nota: Si no se enjuaga bien, los restos de jabón pueden provocar irritación y deteriorar el material.

**GARANTÍA:** DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios por defectos del material o de mano de obra durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

**PATENTE PENDIENTE**  
**PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.**

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.



**DONJOY**

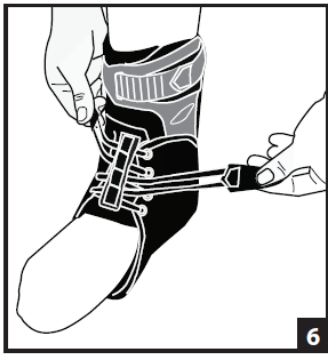
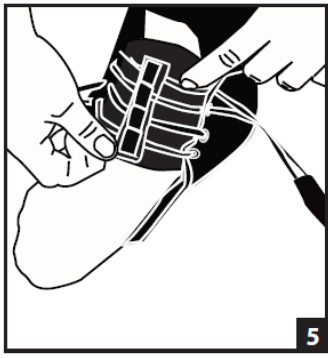
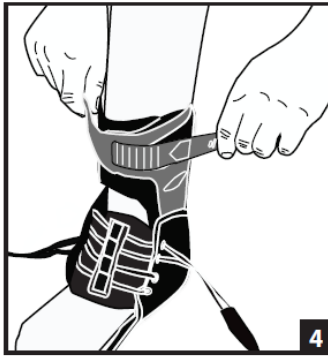
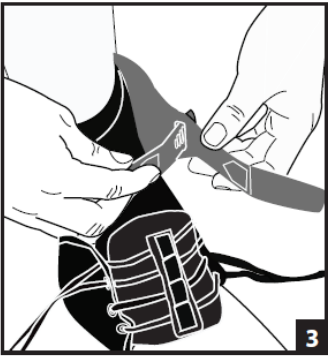
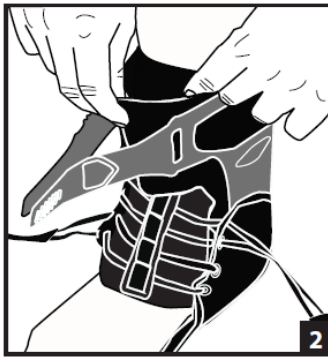
VELOCITY™ ANKLE



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover, Germany



DJO, LLC  
1430 Decision Street  
Vista, CA 92081-8553 • USA



## DEUTSCH

**VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.**

### ANWENDERPROFIL:

Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten, Pflegekräfte des Patienten oder unterstützende Familienmitglieder bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Anweisungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen zu lesen, zu verstehen und physisch in der Lage sein, diese auszuführen.

**VERWENDUNGSZWECK/INDIKATIONEN:** Die DonJoy Velocity Sprunggelenkorthese dient als Stütze für das Sprunggelenk und zur Schmerzlinderung nach Verletzungen wie Verstauchungen und chronischer Instabilität des Sprunggelenks. Textilmaterial/halbsteif, um Bewegungen durch eine elastische oder halbsteife Konstruktion einzuschränken.

**KONTRAINDIKATIONEN:** K. A.

### WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

- 1) Nicht auf offenen Wunden verwenden.
- 2) Wenn bei der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.
- 3) Erhitzen Sie keine andere Komponente als die Fußplatte.
- 4) Verwenden Sie keinen Ofen, kein kochendes Wasser und keine andere Hitzequelle als eine Heißluftpistole. Weitere Warnhinweise und Vorsichtshinweise finden Sie in der Gebrauchsanweisung des Herstellers der Heißluftpistole.
- 5) Die Fußplatte nicht auf mehr als 149 °C erhitzen, da sie sonst schmelzen kann.
- 6) Dieses Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt und/oder die Verpackung geöffnet wurde.
- 7) Wenn eine allergische Reaktion auftritt und/oder Sie nach Kontakt mit einem Teil dieses Produkts eine juckende, gerötete Haut bemerken, verwenden Sie das Produkt nicht länger und wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.

**HINWEIS:** Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

### ANWENDUNGSHINWEISE:

A) Alle Gurte lösen und lockern. Das Sprunggelenk in die Orthese legen und in einem Winkel von 90° positionieren. (Abb. 1)

B) Den Wadeneinsatz umwickeln und fixieren. (Abb. 2)

C) Das Ende des Wadengurts durch die Öffnung am gegenüberliegenden Wadengurt führen. (Abb. 3) Die beiden Wadengurte festziehen, umwickeln und fixieren, ohne die Blutzirkulation zu beeinträchtigen. (Abb. 4)

D) Die Zunge mit der Mitte des Vorderfußes ausrichten. (Abb. 5, nur MS- und ES-Versionen) Den/Die Sprunggelenkgurt(e) anziehen und fest umwickeln, ohne die Blutzirkulation zu beeinträchtigen. (Abb. 6, nur MS- und ES-Versionen)

E) Die Schnürsenkelführung an der Zunge kann angepasst und das Achillespolster kann auf individuelle Variationen der Bein-, Sprunggelenks- und Fußform zugeschnitten werden.

### ANLEITUNG FÜR WÄRMEVERFORMBARE FUSSPLATTE:

A) Einsatz und Außenschale (ES-Version) bzw. Sprunggelenkgurt (MS-Version) entfernen.

B) Mit einer Heißluftpistole gleichmäßig Wärme auf den betreffenden Bereich auftragen. Erhitzen Sie keine andere Komponente als die Fußplatte. Verwenden Sie keinen Ofen, kein kochendes Wasser und keine andere Hitzequelle als eine Heißluftpistole. Weitere Warnungen und Vorsichtshinweise finden Sie in der Gebrauchsanweisung des Herstellers der Heißluftpistole. Die Fußplatte nicht auf mehr als 150 °C erhitzen, da sie sonst schmelzen kann. Bei Erhitzung verbrennen die Niete leicht die nackte Haut.

C) Die gewünschten Änderungen vor dem Abkühlen manuell mit behandschuhten Händen vornehmen. Versuchen Sie nicht, Komponenten an der blanken Haut zu formen.

D) Erneut erhitzen und bei Bedarf weiter formen.

E) Die Fußplatte behält die Wärme bei, nachdem die Hitzequelle entfernt wurde. Vor der Anwendung des Produkts ausreichend Zeit zum Abkühlen lassen.

### REINIGUNGSANWEISUNGEN:

Waschen Sie die Innenpolster von Hand in kaltem Wasser mit einem milden Waschmittel. An der Luft trocknen lassen.  
Hinweis: Wenn die Bandage nicht gründlich gespült wird, können Seifenreste Hautreizungen verursachen oder das Material angreifen.

**GARANTIE:** DJO, LLC gewährleistet bei Material- oder Herstellungsfehlern die Reparatur bzw. den Austausch des vollständigen Produkts oder eines Teils des Produkts und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum.

**PATENT ANGEMELDET**

**NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM PATIENTEN BESTIMMT.**

## ITALIANO

**PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN FUNZIONAMENTO.**

### PROFILO UTENTE PREVISTO:

Il prodotto è destinato ad essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

**USO PREVISTO/INDICAZIONI:** il supporto per caviglia DonJoy Velocity è progettato per fornire supporto e alleviare il dolore a seguito di lesioni alla caviglia, quali distorsioni e instabilità croniche della caviglia. Progettato nella modalità morbida/semirigida, per limitare il movimento grazie a una struttura elastica o semirigida.

**CONTROINDICAZIONI:** NESSUNA

### AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

- 1) Non usare su ferite aperte.
- 2) In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, contattare immediatamente il medico.
- 3) Non tentare di modellare a caldo alcun componente del dispositivo, tranne la base del piede.
- 4) Non usare un forno, acqua bollente o altra fonte di calore; usare solamente una pistola termica. Leggere ulteriori avvertenze e precauzioni indicate nelle istruzioni per l'uso del produttore della pistola termica.
- 5) Per evitarne lo scioglimento, non riscaldare la base del piede oltre 149 °C.
- 6) Non utilizzare il dispositivo se risulta danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.
- 7) Se si sviluppa una reazione allergica e/o si manifesta prurito, arrossamento della pelle dopo il contatto con qualsiasi parte di questo dispositivo, interrompere l'uso e contattare immediatamente il proprio medico.

**NOTA:** contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

### INFORMAZIONI SULL'APPLICAZIONE:

A) Aprire o allentare tutte le fascette. Inserire la caviglia nel tutore e posizionare a 90° (Fig. 1)

B) Avvolgere e fissare il rivestimento per il polpaccio. (Fig. 2)

C) Inserire l'estremità della fascetta a cricchetto del polpaccio attraverso l'apertura sulla fascetta a cricchetto del polpaccio opposta. (Fig. 3) Tirare, avvolgere e bloccare entrambe le fascette a cricchetto del polpaccio comodamente in posizione senza compromettere la circolazione. (Fig. 4)

D) Allineare la linguetta con il centro dell'avampiede. (Fig. 5, solo versioni MS ed ES) Tirare e avvolgere le fasce della caviglia comodamente in posizione senza compromettere la circolazione. (Fig. 6, solo versioni MS ed ES)

E) La guida del laccio sulla linguetta può essere regolata e il cuscinetto di Achille può essere tagliato per adattarsi alle variazioni individuali della gamba, dell'articolazione della caviglia e della forma del piede.

### ISTRUZIONI PER LA BASE DEL PIEDE MODELLABILE A CALDO:

A) Rimuovere il rivestimento interno e il guscio esterno (versione ES) o la fascia della caviglia (versione MS).

B) Applicare il calore in modo uniforme alla zona interessata usando una pistola termica. Non tentare di modellare a caldo alcun componente del dispositivo, tranne la base del piede. Non usare un forno, acqua bollente o altra fonte di calore; usare solamente una pistola termica. Leggere ulteriori avvertenze e precauzioni indicate nelle istruzioni per l'uso del produttore della pistola termica. Per evitarne lo scioglimento, non riscaldare la base del piede oltre 149 °C. Se riscaldati, i rivetti possono facilmente ustionare la pelle nuda.

C) Indossando i guanti, apportare le modifiche desiderate manualmente prima del raffreddamento. Non tentare di modellare i componenti sulla pelle nuda.

D) Riscaldare e continuare a modellare se necessario.

E) La base del piede mantiene il calore dopo che la fonte di calore è stata rimossa. Lasciare raffreddare il tempo necessario prima di applicare il dispositivo.

### ISTRUZIONI PER LA PULIZIA:

Per la pulizia del rivestimento, si raccomanda il lavaggio a mano in acqua fredda con una soluzione detergente delicata. Lasciare asciugare all'aria.  
Nota: se il prodotto non viene risciacquato a fondo, i residui di sapone possono provocare irritazione e il deterioramento del materiale.

**GARANZIA:** DJO, LLC riparerà o sostituirà l'intero dispositivo o parti di esso e i relativi accessori in caso di difetti nella lavorazione e nel materiale per un periodo di sei mesi dalla data di acquisto.

**BREVETTO IN CORSO DI RILASCIO**

**PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE.**

## FRANÇAIS

**LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.**

### PROFIL DES UTILISATEURS VISÉS :

Ce produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient, à l'aide-soignant du patient ou à un membre de la famille qui prodigue les soins au patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des instructions, avertissements et précautions qui figurent dans le mode d'emploi, et être physiquement apte à les respecter.

**UTILISATION PRÉVUE/INDICATIONS :** L'orthèse de cheville DonJoy Velocity est conçue pour soutenir la cheville et soulager la douleur à la suite de blessures telles que des entorses de la cheville et des instabilités chroniques de la cheville. Produit en textile/matériau semi-rigide conçu pour restreindre le mouvement grâce à une construction élastique ou semi-rigide.

**CONTRE-INDICATIONS :** S/O

### AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :

- 1) Ne pas utiliser sur une plaie ouverte.
- 2) En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, contacter immédiatement un médecin.
- 3) Ne pas essayer de thermomouler un composant autre que la semelle.
- 4) Ne pas utiliser de four, d'eau bouillante ni aucune source de chaleur autre qu'un pistolet thermique. Pour obtenir des informations supplémentaires sur les précautions et avertissements à observer, consulter le mode d'emploi du fabricant du pistolet thermique.
- 5) Ne pas chauffer la semelle à plus de 148 °C pour ne pas la faire fondre.
- 6) Ne pas utiliser ce dispositif s'il a été endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.
- 7) En cas de réaction allergique, de démangeaisons et/ou de rougeurs cutanées après un contact avec une partie quelconque de ce produit, cesser de l'utiliser et contacter un professionnel de santé immédiatement.

**REMARQUE :** Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

### INFORMATIONS CONCERNANT L'APPLICATION :

A) Détacher et desserrer toutes les sangles. Placer la cheville dans l'orthèse et la positionner à 90° (Fig. 1).

B) Enrouler et fixer la doublure interne au niveau du mollet (Fig. 2).

C) Insérer l'extrémité de la sangle à cliquet du mollet par l'ouverture de la sangle à cliquet du mollet du côté opposé (Fig. 3). Tirer, enrouler et verrouiller fermement en position les deux sangles à cliquet du mollet sans gêner la circulation (Fig. 4).

D) Aligner la languette avec le centre de l'avant-pied (Fig. 5, versions MS et ES uniquement). Tirer et enrouler fermement en position la ou les sangles de cheville sans gêner la circulation (Fig. 6, versions MS et ES uniquement).

E) Le guide-lacets sur la languette est ajustable et le coussinet du talon d'Achille peut être découpé pour l'adapter aux variations entre les individus au niveau de la forme de la jambe, de l'articulation de la cheville et du pied.

### INSTRUCTIONS RELATIVES À LA SEMELLE THERMOMOULABLE :

A) Retirer la doublure interne et la coque externe (version ES) ou la sangle de cheville (version MS).

B) Appliquer la chaleur de manière uniforme sur la zone d'intérêt à l'aide d'un pistolet thermique. Ne pas essayer de thermomouler un composant autre que la semelle. Ne pas utiliser de four, d'eau bouillante ni aucune source de chaleur autre qu'un pistolet thermique. Pour obtenir des informations supplémentaires sur les précautions et avertissements à observer, consulter le mode d'emploi du fabricant du pistolet thermique. Ne pas chauffer la semelle à plus de 148 °C pour ne pas la faire fondre. S'ils sont chauffés, les rivets peuvent facilement brûler la peau nue.

C) Façonner manuellement pour obtenir les changements souhaités en portant des gants avant de laisser refroidir. Ne pas tenter de façonner des composants contre une peau nue.

D) Chauffer à nouveau et poursuivre le façonnage autant que nécessaire.

E) La semelle conserve la chaleur après le retrait de la source de chaleur. Laisser refroidir pendant une durée suffisante avant d'enfiler le produit.

### INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE :

Pour nettoyer les doublures, laver à la main et à l'eau froide avec un savon doux. Laisser sécher à l'air libre.  
Remarque : Si le produit est mal rincé, des résidus de savon pourraient provoquer des irritations et détériorer les matériaux.

**GARANTIE :** DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou partie du dispositif et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat.

**BREVET EN INSTANCE**

**POUR USAGE SUR UN SEUL PATIENT UNIQUEMENT.**

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSAZT MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESER PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

AVIS : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENNE TOUTE BLESSURE.